

January 28, 2020

Dear Executives, Faculty, Students and Staff members,

President

About an Outbreak of a Novel Coronavirus

Currently, the outbreak of the novel coronavirus is confirmed in Hubei province, China. The number of patient of this infectious disease might be increased more, so please follow the below listings and get the latest information to protect yourself from infection.

1. From January 24, Japanese government is alerting level 3 considering the current situation.(Level 3 –Avoid Nonessential Travel), so do not travel to that area. (Other areas of China is alerted level 1: Practice Usual Precautions)
2. If you have following symptoms of 1 and 2 regarding the novel coronavirus, please go to Komatsu Municipal Hospital as “suspicious”. (Nomi city designated Komatsu Municipal Hospital.)

- 1.having fever (37.5°C and higher) and respiratory symptoms
- 2.traveled to Wuhan within two weeks from the appearance of symptoms or met a person “who has a travel history to Wuhan city and symptoms (fever and respiratory symptoms) of a novel coronavirus”.

When you go to Komatsu Municipal Hospital, please follow below.

- ① Wear a mask and go to Komatsu Municipal Hospital by a car and do not use public transport (JAIST shuttle included)
- ② Call the hospital from inside the car and wait for their instructions.(Komatsu Municipal Hospital: 0761-22-7111)
- ③ Do not go inside the hospital unless you get instructions
- ④ A staff member of the hospital will take you to a consultation room.
- ⑤ If necessary, examination and treatment will be taken.
- ⑥ Depends on grade of severity, doctor decides staying in the hospital or going home.
- ⑦ If the novel coronavirus is confirmed, necessary treatment will be taken. Please follow the doctor’s instruction.

**if you went to Komatsu Municipal Hospital, be sure to contact
kikikanri@jaist.ac.jp.

3. Please check necessary information not only from JAIST emails but also websites of
Ministry of Foreign Affairs of Japan and Ministry of Health, Labour and Welfare

***Related web sites

- Ministry of Foreign Affairs of Japan
<http://www.anzen.mofa.go.jp> (PC, smart phone)
<http://m.anzen.mofa.go.jp/mbtop.asp> (mobile phone)
- Embassy of China in Japan
https://www.cn.emb-japan.go.jp/itprtop_ja/index.html
- Ministry of Health, Labour and Welfare
https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/0000164708_00001.html
- Ministry of Foreign Affairs (Overseas Residential Registration Net)
<https://www.ezairyu.mofa.go.jp/index.html>
- Ministry of Foreign Affairs (Tabi Reji)
<https://www.ezairyu.mofa.go.jp/tabireg/index.html>

General Affairs Department (Crisis Management)

kikikanri@jaist.ac.jp

発熱等で小松市民病院に

紹介された患者さんへ

下記の◆に該当する方は、新型コロナウイルス関連肺炎の疑いがあるため、小松市民病院で診察と必要な検査を受けていただきます。

◆発熱（37.5℃以上）かつ呼吸器症状がある。

◆二週間以内に武漢市を訪問した。

★ 受診方法

- ① マスクを着用する。
- ② 小松市民病院へ向かう。
- ③ 到着後、車内から病院に電話をし、指示を待ってください。（小松市民病院 0761-22-7111）
- ④ 指示があるまで院内には入らず車内に待機してください。
- ⑤ 担当者が診察室に案内します。
- ⑥ 必要な場合、検査と処方を行います。
- ⑦ 重症度に応じて入院もしくは帰宅して頂くかを決定します。
- ⑧ 新型コロナウイルス関連肺炎の場合は嚴重な感染症対策が取られることとなります。その後の指示は、主治医及び保健所に従ってください。

致患者书

因发热等被介绍到小松市民医院 (或加贺市医疗中心)的患者

符合下述◆者，由于您疑似患有新型冠状病毒相关肺炎，请到小松市民医院(或加贺市医疗中心)接受诊察和必要的检查。

- ◆发热(37.5℃以上)且有呼吸道症状。
- ◆两周内去过武汉市。

就诊方法

- ① 戴上口罩。
- ② 前往小松市民医院(加贺市医疗中心)。
- ③ 到达后，请在车内给医院打电话，等待指示。
(小松市民医院 0761-22-7111)
(加贺市医疗中心 0761-72-1188)
- ④ 接到指示前请不要进入医院内，请在车内等待。
- ⑤ 由负责人带您去诊察室。
- ⑥ 必要时将对您实施检查和开具处方。
- ⑦ 根据重症程度决定您是否住院或回家。
- ⑧ 对于新型冠状病毒相关肺炎我们将采取严格的防传染对策。
请您之后遵循主治医生及保健所的指示。

国道305号線(旧8号線)



ホテル
サンルート小松

北陸線

小松駅



小松
大和

本折町

竜助町

向本折町



日吉
神社



NTT

相生町



野球場

未広

陸上競技場

向本折大橋



至自衛隊 →



小松市民病院

前川

